

# GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE

---

CONFIDENTIAL

TEX.SB/1913\*

12 June 1992

Textiles Surveillance Body

## ARRANGEMENT REGARDING INTERNATIONAL TRADE IN TEXTILES

### Notification under Articles 7 and 8

#### Extension of Import Controls by Canada on clothing originating in North Korea

#### Note by the Chairman

Attached is a notification received from Canada of a further extension of unilateral restraints on imports into Canada of clothing from North Korea for the period 1 January to 31 December 1992.<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup>Notices for the previous restraints are contained in COM.TEX/SB/1189 and 1271.

\*English only/Anglais seulement/Inglés solamente

157-100-3  
The Permanent Mission of Canada  
to the United Nations



La Mission Permanente du Canada  
auprès des Nations Unies

(124)

26 May, 1992

37-10-3-3-OTHERS

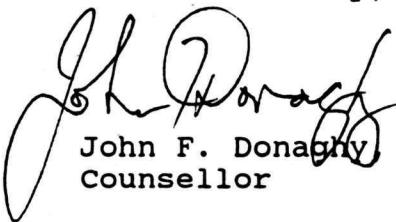
Ambassador Marcelo Raffaelli  
Chairman  
Textiles Surveillance Body  
General Agreement on Tariffs and Trade  
Rue de Lausanne, 154  
1211 Genève  
SUISSE

Dear Ambassador Raffaelli:

Pursuant to (i) Articles 7 & 8 of the Arrangement Regarding International Trade in Textiles (MFA) done at Geneva on December 20, 1973; (ii) the Protocol extending the MFA done at Geneva on July 31, 1986; and (iii) the Protocol Maintaining in Force the MFA done at Geneva on July 31, 1991, I have the honour to notify you that the existing unilateral restraint on clothing products exported from North Korea for import into Canada has been extended through 31 December 1992. No other changes have been made in respect of this restraint (ref. our letter of 21 April 1987).

Information in respect of this roll-over has been distributed to the Canadian business community via a Notice to Importers, Serial No.: 426, 27 December 1991 (copy attached).

Yours sincerely,

  
John F. Donaghy  
Counsellor

157-100-3  
Tee-16/1913

REC - 4 JUN 1992
Director General
157-12
203
11

# Notice to Importers

Export and Import Permits Act

Serial No.: 426

Date: December 27, 1991

## TEXTILES AND CLOTHING

### Coverage

1. This Notice applies to imports of textile and clothing products covered by bilateral restraint arrangements which have been concluded between Canada and each of the following supplier sources: Bangladesh, Brazil, Bulgaria, Czechoslovakia, People's Republic of China, Dominican Republic, Hong Kong, Indonesia, Macau, Malaysia, Mauritius, Philippines, Poland, Republic of Korea, Romania, Singapore, South Africa, Sri Lanka, Taiwan, Thailand, Turkey, Vietnam and Uruguay. This Notice also applies to imports of textiles and clothing products covered by unilateral restraints imposed on imports from North Korea and the United Arab Emirates.

2. Canada has extended the bilateral restraint arrangements with each of the suppliers sources listed above. Exports to Canada of the products covered by these arrangements are now subject to restraint for the period January 1, 1992, to December 31, 1992. There have been no changes in coverage of these arrangements from that existing on December 31, 1991. Importers will be advised of their allocations for the unilateral restraints with North Korea and the United Arab Emirates.

# UNCLASSIFIED NON CLASSIFIÉ Avis aux importateurs

Loi sur les licences d'exportation et d'importation

No. de série: 426

Date: Le 27 décembre 1991

## TEXTILES ET VÊTEMENTS

### Champ d'application

1. Cet avis a trait aux importations de textiles et de vêtements visés par les accords bilatéraux de limitation conclus par le Canada avec chacun des fournisseurs suivants: Bangladesh, Brésil, Bulgarie, République Populaire de Chine, Hong Kong, Indonésie, Macao, Malaisie, Ile Maurice, Philippines, Pologne, République de la Corée, République Dominicaine, Roumanie, Singapour, Afrique du Sud, Sri Lanka, Taiwan, Tchécoslovaquie, Thaïlande, Turquie, Vietnam et Uruguay. Cet avis a aussi trait aux importations de textiles et de vêtements visés par les limitations unilatérales de la Corée du Nord et les Émirats Arabes Unis.

2. Le Canada a reconduit les accords bilatéraux de limitation avec chacun des fournisseurs sus-mentionnés. Les produits visés par ces accords sont maintenant soumis à des restrictions à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1992 jusqu'au 31 décembre 1992. Aucun changement n'a été apporté aux contenus des accords qui étaient en vigueur le 31 décembre 1991. Les importateurs seront avisés de leurs allocations pour les limitations unilatérales de la Corée du Nord et les Émirats Arabes Unis.

7/8

**UNCLASSIFIED  
NON CLASSIFIÉ**

- 2 -

3. At this time, discussions are proceeding with the following countries with a view to extending bilateral restraint arrangements to the end of 1992: Colombia, Hungary, India, and Pakistan. Importers will be advised of the results of discussions with these additional countries. Meanwhile, importers may wish to contact this Department at the address indicated on page 3 of this notice for further information before engaging in import commitments.

#### Authority

4. Under the authority of Paragraph 3(1)(e) of the Export and Import Permits Act, the items covered by these agreements are established on the Import Control List. Import permits are required to import goods that are included on the Import Control List. Pursuant to Sections 8 and 10 of the Export and Import Permits Act, the Secretary of State for External Affairs may issue, amend, suspend, cancel or reinstate import permits.

#### Policy

The Government's policy for the textile and clothing industries, which was announced in 1986, called for ensuring more moderate growth in imports. Given the delay in completing the Uruguay Round of Multilateral Trade Negotiations, Canada sought to extend to December 31, 1992, all existing bilateral restraints which are due to expire on December 31, 1991. Importers should take note that in keeping with the Government's policy restraints, new emerging suppliers will be vigorously pursued where there are clear cases of market disruption, or threat of disruption, to Canadian producers.

3. On discute présentement avec les pays suivants dans l'espoir de prolonger les accords bilatéraux jusqu'au 31 décembre 1992: Colombie, Inde, et Pakistan. Les importateurs seront avisés des résultats des discussions avec ces pays additionnels. Avant d'entreprendre des obligations contractuelles d'importation, les importateurs peuvent obtenir de plus amples renseignements auprès du ministère à l'adresse indiquée à la page 3 de cet avis.

#### Fondements juridiques

4. Conformément à l'alinéa 3(1)(e) de la Loi sur les licences d'exportation et d'importation (LLEI), les produits assujettis à ces accords sont inscrits sur la Liste des marchandises d'importation contrôlée (LMIC). Une licence d'importation est requise pour importer les marchandises inscrites sur la LMIC. Conformément aux dispositions des articles 8 et 10 de la LLEI, la Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures peut délivrer, modifier, suspendre, annuler ou rétablir toute licence d'importation.

#### Politique générale

5. La politique générale, annoncée par le gouvernement en 1986, visait à contrôler le niveau de croissance des importations. Étant donné le délai de la conclusion des négociations commerciales multilatérales de l'Uruguay Round, le Canada a cherché à prolonger au 31 décembre 1992 ses accords bilatéraux de limitation expirant le 31 décembre 1991. En vertue de la politique du gouvernement, les importateurs devraient prendre note que des limitations avec les nouvelles sources de produits seront activement poursuivies en toute instance où il y a un cas de perturbation du marché ou menace de perturbation auprès de l'industrie canadienne.

8/8

# UNCLASSIFIED NON CLASSIFIÉ

- 3 -

### Administration

6. All applications for import permits for goods covered by these arrangements must be accompanied by a valid export license issued and endorsed by the appropriate authorities of the exporting country.

### Permit Fees

7. A fee will be levied for each permit or certificate issued in accordance with the Export and Import Permits and Certificates Fees Order, 1989. (Notice to Importers No. 379 dated August 2, 1989).

### Director

Import Control Division I  
 (Textiles and Clothing)  
 Export and Import Permits Bureau  
 External Affairs and International  
 Trade Canada  
 P.O. Box 481, Station "A"  
 Ottawa, Ontario  
 K1A 9K6

Telephone: (613) 996-8090

Tellex: 053-3745

Telescopy: (613) 992-9397 (Xerox)

### Administration

6. Toute demande de licence pour l'importation de produits visés par ces accords doit être accompagnée d'une licence d'exportation émise et endossée par les autorités compétentes du pays exportateur.

### Droits de licence

7. Un droit sera prélevé pour chaque licence ou certificat délivré conformément au Décret de 1989 concernant les droits relatifs en matière d'exportation et d'importation. (L'avis aux importateurs no. 379 du 2 août 1989).

### Le Directeur

Direction du contrôle des importations I  
 (Textiles et vêtements)  
 Direction générale des licences  
 d'exportation et importation  
 Affaires extérieures et Commerce  
 extérieur Canada  
 C.P. 481, Succursale "A"  
 Ottawa (Ontario)  
 K1N 9K6

Téléphone: (613) 996-8090

Tellex: 053-3745

Télécopie: (613) 992-9397 (Xerox)